

# 臺灣漁業經濟發展協會

Taiwan Fisheries Economic Development Association



## 會刊

漁業發展基金補助

第 32 期

### 本期內容

發行日期：中華民國九十九年十一月十五日

理事長的話.....	2
本會活動報導.....	2
貢寮金沙灣淨港、淨灘、淨溪活動.....	2
水產品產銷履歷登錄系統教育訓練.....	4
99 年度漁業產銷班企業經營管理訓練班.....	5
ECFA 對漁業影響座談會.....	5
漁港志工招募及培訓.....	7
中國（廈門）第二屆休閒漁業論壇，本會組團前往進行學術交流.....	8
兩岸農業合作試驗區暨台灣農民創業園對我國農業之影響研究案專家座談會.....	9
2011 廣州國際食品展暨廣州進口食品展覽會.....	10
WTO 大辭典：WTO Glossary.....	11
專家專論：漁業也可以很休閒.....	11
專家專論：一個週末農夫的心聲.....	12
海洋萬花筒專欄之一：大海啊！故鄉.....	14
協會訊息公告.....	15
會員及志工天地.....	15



發行人：莊慶達

發行所：臺灣漁業經濟發展協會

編輯委員：吳金鎮、李家銘、林啟滄、胡其湘、徐瓊信、張正明、陳俊佑、陳清春、  
黃榮富、曹宏成、詹滿色、廖朝賢、蕭泉源（依姓氏筆畫順序排列）

執行編輯：陳詩璋、何立德、蕭堯仁、施淵源、陳錦榆、單碧玲

會址：202 基隆市環港街 5 號 3 樓 301 室

網址：www.tfed.org.tw

基隆連絡處：202 基隆市環港街 5 號基隆區漁會 3 樓

電話：02-24692118ext17

傳真：02-24692251

E-mail：[mam@mail.ntou.edu.tw](mailto:mam@mail.ntou.edu.tw)

新竹連絡處：300 竹市香山區五福路二段 707 號中華大學工業管理學系

電話：03-5239788(王明郎副教授)

E-mail：[marlon@chu.edu.tw](mailto:marlon@chu.edu.tw)

嘉義連絡處：600 嘉義市學府路 300 號嘉義大學水生生物科學系

電話：05-2717844(秦宗顯教授)

傳真：05-2752661

E-mail：[tschin@mail.ncyu.edu.tw](mailto:tschin@mail.ncyu.edu.tw)

宜蘭連絡處：270 宜蘭縣蘇澳鎮南安里海邊路 126 號蘇澳區漁會

電話：03-9962108 轉 203(林月英總幹事)

傳真：03-9969893

E-mail：[su961788@ms33.hinet.net](mailto:su961788@ms33.hinet.net)

高雄連絡處：811 高雄市楠梓區海專路 142 號高雄海洋科技大學漁推會

電話：07-3617141 轉 2336(張台鳳)

傳真：07-3630677

E-mail：[ctf606@mail.nkmu.edu.tw](mailto:ctf606@mail.nkmu.edu.tw)

## 理事長的話

莊慶達 理事長

各位會友、理監事、秘書處同仁、各小組成員、及志工夥伴大家好：

本人首先要感謝上任四個多月來，常務理監事、秘書長、副秘書長、各小組成員、幹部及志工夥伴們，在百忙之中為協會所付出的辛勞。由於您們的熱情參與，才能夠讓協會所規劃的各項活動順利進行、圓滿完成。

回顧這四個多月來，本會陸續推出一系列活動，包括舉辦 99 年度漁業產銷企業經營管理訓練班、貢寮金沙灣淨灘活動、3 場漁村志工培訓、3 場產銷履歷資訊系統教育訓練、漁村經濟調查等等。在漁港志工培訓營圓滿結束後，本協會將更緊密結合基隆、頭城、梓官區志工，進一步落實本會服務漁民、協助發展漁業經濟的宗旨。

對台灣未來經濟發展至關重大的 ECFA(兩岸經濟合作架構協議)，已在今年 9 月 12 日正式生效。本會自許作為政府與民間溝通的橋樑，將努力在兩岸經濟合作架構下，協助業者尋求生存、發展的空間。同時，配合剛通過的農村再生條例，協助各地漁村與漁港尋找因地制宜的發展方向，以創造更多產值來帶動漁業經濟的活力。

明年適逢建國百年暨漁經協會創立 10 週年。為響應政府「海洋興國」的號召，並配合「海功號」首航南極 35 週年紀念，本會目前已著手規劃出版《極地任務—海功號》一書，藉以發揚海洋文化與精神；同時，將擴大辦理本會年會活動。屆時企盼各位會員、會友攜家帶眷，一起來慶祝百年國慶及十年會慶。

莊慶達敬上 11/15/2010

## 本會活動報導

貢寮金沙灣淨港、淨灘、淨溪活動

「世界清潔地球日」是一全球性的清潔活動，時間定在每年 9 月的第三個週末。估計當日會有超過 125 個國家、4 千萬人參與這項有意義的活動。為響應此活動並與世界接軌，我們將與在地民眾一起清潔貢寮金沙灘，共同宣傳自 1989 年由澳洲 Mr. Lan Kiernan 所發起，並獲得聯合國環境規劃署支持的全球清潔日，希望藉此喚起大家的重視，在日常生活中落實垃圾減量(Reduce)、再生利用(Recycle)、重覆使用(Reuse)、環保堅持(Refuse)的觀念。原訂於 99 年 9 月 18 日上午 9:00~12:00 於貢寮金沙灣舉行淨灘、淨港、淨溪活動；最後卻因為莫拉克颱風的攪局，迫使活動延期至 10 月 2 日。

話說 10 月 2 日一早，天空仍下著細雨。第 1 批到達現場的工作人員，仍可感受到雨水的無情。幸好不久之後，雨過天晴，心中一顆大石頭才剛落地。當會場佈置得差不多時，協會與台北生態生活促進會所號召的民眾，已乘坐兩部遊覽車從板橋、永和地區開到現場，準備一起參與本活動。當基隆地區的遊覽車到達時，貢寮區漁會及當地民眾也熱情加入。



99 年 10 月 2 日當日淨灘合影留念





淨灘活動深具意義，也使人身心愉快

此時，活動人潮已聚集完成，參加人數超過一百。其中也有幾位會員是親子共同參與，一來可培養親情；二來，將環保觀念往下紮根，為家鄉、為地球盡一份心力，也為將來的環境維護工作，奠定良好的基礎。在此衷心感謝當日參與的會員及志工朋友。因為有各位無私的奉獻，才使地球更乾淨。也藉由活動之舉辦，使環保觀念能深植民心，大家一起來保護我們的生活環境。

活動在 11 點半順利結束。本會與台北生態生活促進協會，心起驅車前往龍洞四季灣享用午餐。當一百多名會員浩浩抵達龍洞四季灣，海水游泳池卻因東北季風而關閉，以致小朋友們沒有機會玩水。好在剛好有外國模特兒在此拍攝寫真集，使本次活動增添了一份額外的收穫。本會理事長莊慶達教授同時發表以「日本活化漁村社區的經驗與作法」為題的演說。

莊理事長指出：政府照顧漁民福利的措施是多元的。但近年來，國內相關農漁政單位可投注在漁民福利的經費，已有相對減少的跡象。主要是近年來，政府財政困難，加上各類團體的排擠效應，使得政府補助經費已逐年降低。因此，漁會不能事事要求政府補助，必須

要有所轉型。而政府站在輔導的立場，亦應提供漁會轉型的相關協助。

莊理事長就本年度參訪日本所獲得的資訊與大家分享。他以日本「姪浜漁協漁村社區」為例，說明近年來日本振興漁業、活化漁村的焦點，已逐漸朝結合科技與休閒的方向發展。另一個例子為位於日本絲島市附近漁村的「福岡海鹽場」，利用最傳統的工法，研發出最細的食鹽及其他的鹽製品。而由漂流木建造、裝飾而成的製鹽工作室「季節屋」，更別有一番自然風味。又舉日本福岡牡蠣養殖業的例子，說明他們自產自銷。經營「船越產」現烤牡蠣專賣店，並不計成本地檢驗再檢驗；而且將牡蠣殼回收再利用。

最後，莊教授以長期觀點做結論：漁業推廣工作，有助於提昇漁民的知識與技術，使漁民能妥善規劃資源利用、提昇漁業經營管理水準，進而改善漁民生活素質與漁村經濟條件，使其對政府所擬訂的漁業政策由「無知」的漠不關心，到「已知」後的支持與配合。然就財務觀點而言，如果政府將發展海洋視為國家重要政策之一，那漁業推廣這項向下紮根、向上開花的工作，就必須要



莊理事長的精彩演說吸引大家聆聽



有足夠的預算來執行；否則，政策的美意就無法落實。

## 水產品產銷履歷登錄系統教育訓練

本會所主辦的「水產品產銷履歷登錄系統 2.0 版」教育訓練，分別在 99 年 10 月 27 日上午於彰化區漁會王功辦事處、10 月 28 日下午於雲林縣口湖鄉第二老人文康中心、10 月 29 日上午於嘉義大學電腦室舉行。主要是針對本系統的彰雲嘉地區養殖戶及協會，進行詳細的操作說明，並在會後實際練習操作本系統。

本次教育訓練以彰化場開始，共有 44 位參加，主要成員是彰化區漁會「文蛤產銷班」的班員。由水試所海水養殖中心台西分所郭仁杰研究員講授文蛤的養殖技術，及自創品牌結合產銷履歷，以達到相得益彰的效果，發表精闢的見解；並強調資訊系統的登錄也非常的重要。郭研究員以淺顯易懂的方式教授，使整場課程圓滿成功。

第 2 場「產銷履歷系統登錄」教育訓練是在雲林舉行。由雲林縣「養殖協會」及「第二鰻蝦合作社」召集會員到老人文康活動中心電腦室上課。感謝王總幹事、吳文卿小姐及嚴竹英小姐的鼎力幫忙，使得訓練課程座無虛席，幾近



雲林口湖教育訓練一隅



嘉義大學陳哲俊老師的精彩演說

爆滿。課程一開始，不能免俗的由王坤禾總幹事致歡迎詞，接下來由本會執行秘書施淵源教授此次課程。最後預留一個小時，由學員自己操作系統，再針對個別問題一一解答。相信經過此次的實地操作，參加的養殖戶必定受益良多，這場教育訓練共有 50 多人參加，過程相當順利成功。

接下來的場次是 10 月 29 日上午在嘉義大學電算中心。感謝協辦的嘉義大學產品產銷履歷驗證中心陳哲俊行政組長及周雨嫻助理的大力幫忙，使得活動順利進行。雖然有 30 多人參與，但卻有遠從高雄及台南前來的業者，讓人感到十分欣慰。也感謝嘉義縣政府的長官、嘉義縣漁協率領一批養殖戶及其他使用本系統的人員參加。





未來，本會將繼續辦理本教育訓練，歡迎有興趣的人踴躍報名參加，或留意水產品產銷履歷資訊網的訊息通知（網址：<http://tracefish.fa.gov.tw>）。



### 99 年度漁業產銷班企業經營管理訓練班

行政院農委會漁業署主辦，台灣省漁會承辦，由中華民國農民團體幹部聯合訓練協會主辦，本會協辦的「99 年度漁業產銷班企業經營訓練班」，於 99 年 9 月 15-16 日在台北農訓協會、10 月 6-7 日在彰化立德文教會館、10 月 20-21 日於台東鹿鳴溫泉會館、10 月 26-27 日在高雄蓮潭文教會館、11 月 17 日在高雄永安鄉農會舉行。

訓練班主旨為落實培訓各漁業產銷班企業化經營人才，並依據各地區漁業



本會陳秘書長在漁業產銷班企業經營訓練班致詞



參訪梓官區漁會供銷課



企業經營訓練班參訪中青公司及漁業專業經營能力之優秀漁民，以提升漁業人力資源素質，強化我國漁業競爭力，與世界接軌，期漁業永續發展。再次感謝農訓協會及各區漁會的鼎力支持，使得活動能順利圓滿。



漁業產銷班永安場由溫秋明教授講授魚病課程



### ECFA 對漁業影響座談會

由海洋大學應用經濟研究所及本會共同舉辦的「ECFA 對漁業影響座談會」，主要針對近年來，面對全球化的競爭環境，區域經濟組織有整合的趨勢，其目的為降低區域內國與國間的貿易壁壘，以繁榮區域經濟，如歐盟或類似北美貿易協定自由貿易區等。簽署自由貿易協

定 (Free Trade Agreement ; FTA) 的會員國，彼此約定去除全部或大部分的貿易障礙，譬如屬於價格管制的關稅及數量管制的配額等。但對於未與之簽署自由貿易協定的非會員國，則各會員國仍可各自維持對其之貿易障礙。2010年6月臺灣與中國簽定 ECFA (economic cooperation framework agreement 經濟合作架構協議)，亦類似 FTA。

台灣有5項漁產品列入 ECFA 早收清單，從2011年起三年內，關稅將從現在的10%-20%下降至0%。這5項水產品中目前有3項有輸中紀錄，如石斑活魚、生鮮甲魚蛋及秋刀魚。根據中華民國財政部關稅總局2009年統計資料顯示：臺灣輸中國的生鮮甲魚蛋(食用卵，關稅為20%及17%增值稅)年約800公噸，金額達8,000萬臺幣；秋刀魚(凍魚，關稅為10%)約7,066公噸，金額9,500萬臺幣；石斑活魚輸中資料少於1公噸，但輸往香港達4,160公噸，金額約14億臺幣。前述三項水產品(總金額約為15億7千萬元)可能因關稅的降低，導致運銷成本下降，提高了該項水產品在中國市場的價格競爭力，也使中國對台的進口需求增加。出口量的提高，使乘數效果的經濟效益明顯可期。另外2項水產品，烏魚(鮮、冷魚)及虱目魚(凍魚片)幾乎完全沒有出口至中國；但在整體市場氣氛帶動下，是否能打開中國市場仍有待觀察。

依據經濟理論：出口關稅下降可能造成利害關係人的福利效果發生變化。譬如對國內消費者而言，由於出口量的上升，可能造成國內供應量下降而價格上揚，以致國內消費者福利下降；對生產者而言，若貿易商能反應關稅下降的因

素，使出口的收益上升，從而增加出口量，對生產者福利大有幫助。國內總福利的增加與否，端視產業供需彈性的大小而定。

觀察台灣石斑活魚的出口，幾乎100%運到香港。其中一大部分被認為是經深圳轉運至上海等都市銷售。由於石斑活魚輸香港原本就是零關稅，ECFA 簽訂對石斑活魚輸中而言，可以減低從香港轉運的運輸成本，及因距離縮短而提高的存活率。

自從今年三月政府宣佈活魚搬運船直接登陸中國後，海關資料顯示：今年五月及六月的活石斑魚出口至中國約357.6公噸(金額250萬美金)，比過去一整年的輸中量僅數百公斤，以倍數迅速增加。這結果似乎已說明 ECFA 的簽訂(自2011年起，輸中活魚關稅減半至5%，至2012年關稅全免)各方對台灣石斑活魚輸中的前景，皆抱著非常樂觀的想法；有關單位甚至提出石斑魚倍增計畫。因應 ECFA 及對岸對石斑活魚的需求，此一倍增計畫是否可行？我們必需從各方面了解對岸的生產及市場銷售狀況；也應了解我們可能的競爭對手。根據 FAO 資料顯示，2008年中國石斑魚總產量(養殖+



當日出席座談會之貴賓



捕撈)為全球最高(12萬5,220公噸),佔全球石斑魚總產量41.14%;其次為印尼(2萬5,991公噸);第三為菲律賓(2萬3,175公噸),台灣排名第四(1萬7,343公噸),佔全球石斑魚總產量5.70%。若以養殖量而言,中國仍為全球第一(4萬5,213公噸),台灣次之(1萬7,042公噸)。相對於東南亞國家而言,台灣與中國距離近、運輸成本低是台灣的優勢。但從資料顯示,中國本身的生產實力亦不可小覷,養殖量也每年以10%以上的成長率快速增加。中國在地的生產反而可能是台灣最大的勁敵。另外,目前跡象顯示,中國石斑魚消費市場似乎仍處於未飽和狀態,但銷售市場在哪裡呢?何時會達到飽和呢?

政府簽訂ECFA提供了一個市場機會,和比較有利的投資條件。但到底ECFA的簽訂,對台灣漁業的影響有多大呢?台灣漁產品進入中國市場,可能碰到哪些運銷通路上的障礙呢?這些都是值得探討的問題。

## 漁港志工招募及培訓

本會配合行政院「振興經濟擴大公共建設投資—海岸新生及漁業建設計畫」之硬體建設,擇定基隆八斗子漁港、宜蘭烏石港漁港和高雄梓官蚵仔寮漁港,以臺灣海洋大學、臺灣大學和高雄海洋科技大學三校漁業推廣委員會為技術諮詢單位,參考台灣海洋保育學會培訓志工的經驗,配合各區漁會四健、漁事、家政推廣教育人員及資源,培訓有志人士成為漁業推廣與解說導覽志工。

本次培訓內容為使志工們了解各漁



99年10月26日基隆場學員合影

港的特色及優勢,配合內政部規劃建置的「全國志願服務資訊整合系統」,建立漁港志工網;並篩選出優秀志工成為各漁港志工網常設人員,隨時提供觀光客及消費者最新的資訊與解說導覽服務,以達到活化漁港與漁村、提昇海洋遊憩產業、及提高漁港利用之目標。

漁港及漁村是漁民生活的場域。因此,志工的培訓必須先喚起居民的關注,鼓勵其積極參與社區活動並投注心力。志工們除了要讓當地漁民了解漁港周邊發生的新鮮事、有甚麼漁獲產出及深入地方的漁村社區發掘在地故事等文化資產;同時也要讓國人了解漁港的魅力所在,並藉由各地漁港不同的親海性質,帶動當地漁村之特色產業發展。我



莊理事長開場並介紹前東北角管理處陳梅岡處長



99年10月30日全體學員合影

們陸續針對基隆、頭城及梓官地區，辦理漁港志工招募及培訓工作，目前3場培訓已完成，分別是10月25-26日基隆、10月27-28日頭城、10/29-30日高雄梓官。

本次教育訓練透過各地漁業相關團體、社區發展協會及相關教育單位公布招募志工的訊息，並結合台灣大學漁業推廣委員會及高雄海洋科技大學漁業推廣委員會，輔導基隆八斗子、頭城烏石港及梓官蚵仔寮漁港招募漁港志工，進行基礎培訓，總計受訓人數為133人，其中基隆場為43人，頭城場為42人，高雄場為48人。

## 中國（廈門）第二屆休閒漁業論壇，本會組團前往進行學術交流

本次休閒漁業論壇由本會莊慶達理事長、何立德秘書長、基隆市政府新聞科楊景勻科長、基隆帆船協會鍾明華總幹事及台灣大學李英周教授等來自台灣的學者貴賓參與，為這趟兩岸休閒漁業交流之行增添許多色彩。

隨著社會的發展，人們對休閒的需要，休閒漁業已成為現代漁業的一個新亮點。在近期召開的“中國（廈門）第二屆休閒漁業論壇”上，來自各地的專

家學者暢所欲言，就休閒漁業的發展獻言獻策。

論壇上，來自日本大學的吉原喜好教授、韓國水產研究所鄭璿旻博士、澳大利亞新威爾南士州的休閒漁業專家約翰先生及台灣海洋大學莊慶達博士等10多位著名專家，分別提出休閒漁業與現代生活、休閒漁業與魚文化、休閒漁業發展與環境保護的關係，解讀休閒漁業發展現狀和存在的問題，發達國家的休閒漁業的有關法律、法規，以及介紹中國、台灣各地休閒漁業的發展模式和特色。

本會莊慶達理事長應邀與會，就海洋遊憩與休閒漁業的發展及價值創造演講，海洋觀光與休閒漁業的確提供遊客新的休閒選擇，也為失業率居高不下的今天，提供新的就業機會。然而，此種屬於三級產業的服務業，其發展除需要有整體的軟硬體配套措施外，服務品質、遊客安全、合理價位等，更是經營者須具備的基本理念。雖然海洋觀光休閒的發展可以為人類帶來不少實質上的正面效益，然而若規劃不當或管理不善，亦可能為海洋環境安全與自然資源永續帶來不小壓力，值得吾人加以重視。若相關單位與民間企業能一起合作，共同規劃及發展永續性的海洋觀光休閒產業，則前述目標應可順利達成，為台灣創造觀光休閒事業另一高峰的願景也會相去不遠。

本會同時應邀與會的何立德副秘書長，也特別以「漁業，也可以很休閒」的專題，詳細內容請見本期專家專論。另外值得一提，是中國研究員楊子江特別提出：呼喚負責任的休閒漁業，對中國來說是一種新的創見思維，說明當前



中國休閒漁業在向前發展的同時，暴露的問題也越來越多。中國的休閒漁業存在規模小、分佈零散、特色缺乏、基礎設施沒有完整配套，經營理念不夠先進、無序建設、立法滯後等問題。這些問題背後的主要癥結在於“負責任”的休閒漁業理念尚未成為經營者、體驗者、管理者的共識凝聚，這論述對中國來說，的確是一股自我反思的能力累積。他更進一步解釋“負責任”的休閒漁業是指在水產品、水生生物和漁業工藝為道具，以漁業服務和漁文化為舞台，提供和享受“三漁”體驗的過程中，要充分考慮其經濟、環境和社會影響，並儘量減少負面影響的漁業經濟門類或形態。這意味著休閒漁業的體驗個人、提供休閒漁業服務的企業和製定發展規劃的相關部門應該履行相應的責任。負責任的體驗者應在自律和法律規定的約束下，尊重體驗當地文化，平等對待當地居民，節約資源使用、降低碳排放；享學休閒漁業的同時，養護漁業資源；愉快體驗過程中，勤於分享，樂於貢獻。負責任的休閒漁業企業應擔負起盈利的經濟責任，保障漁民的經濟收入和當地經濟的發展；還應承擔對體驗者、員工和社會形像等方面的社會責任；應承擔文化責任，強調構建一個內、外部都和諧和的文化氛圍。承擔生態責任，將自身對當地的生態破壞降到最低，還應採取措施改善當地的生態環境。政府行業主管部門則要全局著眼，科學規劃。

來自澳洲的學者 約翰·迪普洛克提出，發展休閒漁業也要注意保護漁業資源。休閒漁業是澳大利亞最重要的休閒活動之一。大約 20% 的澳大利人每年都

參與休閒漁業的活動。而且，休閒漁業的捕獲量佔總漁獲量的很大比重，對這一領域的控制是漁業資源管理的關鍵。來自澳大利亞的休閒漁業專家約翰·迪普洛克說明，在澳洲有兩種管理規定是管理遊休閒漁業的基本規則，一是嚴格限制所有魚穫尺寸與規格，二是限制每次釣魚之每人可以釣魚的數量。在澳大利亞，任何魚釣上來，只要小於法定規格就必須保證它安然無恙地回歸水中，這種情況，不只是對休閒漁業，而且商業捕撈的目標魚類也是如此。但是各個州對一些大眾化的遊釣品種所設立的法定最小規格各有不同。比如，石首魚的法定最小規格順新威爾南士州是 45 厘米，但在南澳和昆士蘭州是 75 厘米，鯛科魚的法定最小規格在維多利亞是 28 厘米，但在南澳是 41 厘米。



### 兩岸農業合作試驗區暨台灣農民創業園對我國農業之影響研究案專家座談會

由財團法人中華經濟研究院主辦的「兩岸農業合作試驗區暨台灣農民創業園對我國農業之影響」研究案專家座談會，99 年 11 月 11 日(星期四)下午 14:00~16:00 於台北市長興街 75 號(中經院 5 樓 522 會議室)，由田君美研究員主持。主要的討論提綱為兩岸農業合作試驗區暨台灣農民創業園對台灣農業發展之影響、對台灣農民權益的影響、對兩岸農業交流的影響、台灣農產品與台灣農產品之市場(中國、第三國)競爭性、在兩岸農業交流中所扮演的角色、是否會造成台灣農技流失等議題。

本會施淵源執行秘書受邀於座談會中發表對「兩岸農業合作試驗區暨台灣

農民創業園對我國農業之影響」的看法。他以台灣鯛為例，在民國 80 年代，台灣出口美國的 tilapia，不管是條凍或魚片等出口型態，市場的佔有量是第 1 名。但自 10 幾年前，台灣業者自行到大陸發展台灣鯛產業後，大陸羅非魚產量逐年增加。2000 年開始，大陸羅非魚條凍的出口量已經超越台灣，佔美國市場的第 1 位；魚片出口量也於 2003 年開始超越台灣，至 2009 年出口至美國的數量已是台灣的 20 多倍。大陸從養殖面積到加工廠規模，已遠遠超過台灣；近期更因政府直接介入從種苗研究到養殖技術改良，甚至是出口補助退稅，在在對我國的台灣鯛產業造成極大的威脅與競爭。

在價格方面，99 年 10 月台灣鯛 600 公克的池邊價格為每台斤 18~20 元；但在對岸的羅非魚已達到 4.2 元人民幣(約台幣 21 元)，800 公克以上的價格差距更大，所以目前大陸的羅非魚價格已高於台灣生產的台灣鯛。雖說近來東南沿海地區，因水患而流失部分羅非魚，使本月份台灣鯛價格上升。但未來台灣若不自創品牌，以優質的產品上市的話，將來難保被大陸等大面積養殖的國家取代而消失在國際市場；甚至於與大陸簽署的 ECFA 將台灣鯛列為免關稅項目後，大陸可大量出口到台灣來，屆時將使台灣鯛的產銷問題更為嚴重。

事實上，近期美國的貨幣寬鬆政策造成美元貶值，通貨膨脹壓力乍現，國際間大宗原物料因而漲價，連帶的也使養殖成本上升，主要是用來製造飼料的黃豆漲價而造成。目前的池邊價格已不敷成本，若未來飼料的成本增加，將使得台灣鯛產業雪上加霜。故台灣鯛產業對

兩岸農業合作試驗區暨台灣農民創業園之影響，不論在農業發展、農民權益等方面，都是不利的。



## 2011 廣州國際食品展 暨廣州進口食品展覽會

CINHOE 2011 第十屆中國（廣州）國際營養品、健康食品及有機產品展覽會，於 2011 年 3 月 29-31 日在廣州錦漢展覽中心（廣州市流花路 119 號）舉行。合辦單位包括中國農業產業經濟發展協會、中國營養產業國際交流協會、廣東省保健食品行業協會、廣州進口食品品質管制協會主辦，其他支援單位有臺北世界貿易中心、馬中友好協會、中華有機與自然食品協會、臺灣健康食品協會、中華有機農業協會、新疆共用認證諮詢有限公司、南京環球有機食品研究諮詢中心。

隨著人們對食品品質和安全越來越重視，對優質食品和進口食品的需求快速增加，形成龐大的市場，使國外食品企業紛紛搶進中國。同時大陸政府頒佈的《中國食品安全法》於 2009 年 6 月 1 日起實施，進一步規範食品相關行業、支援食品企業自主創新、加速科研和新產品開發、並鼓勵企業加快品牌建設。

廣州是經貿和金融中心，也是重要的食品生產基地和進出口中心，同時緊鄰港澳臺、東南亞，具有極強的經濟輻射力和優越地理位置，對中國經濟發展的過具有舉足輕重的地位。組織單位將通過多管道的媒體宣傳、全方位的邀請專業觀眾、提供細緻周到的參展服務，把



展會辦成專業化、國際化的盛會，以期共創食品工業的美好未來。

## WTO 大辭典

### ※Rules of Origin 原產地規則

簡稱 ROO。「進出口商品的原產地」是指作為商品而進入國際貿易流通的貨物的來源，及商品的產地、生產地、製造地或產生實質改變的加工地。「原產地規則」是各國或地區為了確定商品原產國或地區而採取的規定，相當於某一產品的經濟國籍，是各國為實行進出口貿易管制和配額管理，而簽發出口商品產地證書所認定，也是海關核定減免進口關稅所依據的證件。

為使原產地規則有利於國際貿易的發展，GATT 制定並通過《原產地規則協定》，以建立公正、透明、全球統一的原產地規則；並建立工作小組，以進行長期性的原產地規則協調工作。

在採取反傾銷、進口數量限制、貿易制裁、聯合抵制等貿易措施時，必須對進口貨物的原產地作出準確的認定，其貿易措施才能真正發揮作用。在自由貿易協定及區域貿易協定快速增加的趨勢下，原產地規則之認定較過去重要，且複雜許多。



## 專家專論

### 漁業也可以很休閒

何立德

2010 年 11 月 4 日，中國為進一步研究和促進休閒漁業整體發展，促進漁業經濟繁榮與社會和諧，廈門市政府、中

國水產學會和福建省海洋與漁業廳聯合舉辦了中國（廈門）國際休閒漁業論壇。邀請來自澳大利亞、日本、韓國及台灣等地國內外專家、學者、行政管理人員和企業的國際專家與會。

本人在論壇上發表「活化漁業，讓漁民變達人」中，認為漁民可以輕輕鬆鬆地賺錢，並描述一個美妙的，充滿原生態、多樣性的休閒漁業。漁民除了捕魚還能做什麼呢？這就需要協助傳統漁村、漁民轉變思想，讓漁業轉型，從而活化漁村經濟，讓漁民創收，而開拓休閒漁業就是一條出路。同時，當所有的休閒漁業項目都千篇一律時，就會失去其魅力。要讓休閒漁業吸引遊客，就必須以差異化、不同的地域產品做區隔，挖掘鮮明的地方特色。特別例舉台灣發展案例，從澎湖到金門各離島、從東海岸至西海岸的台灣，體驗漁業內容都是不同，而透過這些體驗經濟與遊程設計，讓漁民收入增值，增加、再增加，讓休閒漁業活潑、生動、更具有知識價值與魅力。

當前漁業資源衰退、漁業捕撈產量效益不佳，也給漁業轉型帶來機會。可是漁民除了捕魚還能做什麼呢？這就需要協助傳統漁村、漁民轉變思想，讓漁業轉型，從而活化漁村經濟，讓漁民創造收入，而開拓休閒漁業就是一條出路。漁民的眼神會看到 3 公里以外的海豚，漁民能根據小水波看到海底下的魚群，能看到海下的地形、洋流，這些都是知識。如果把知識有效地轉化為價值，那麼，漁民就可以變為達人了，這是在休閒漁業方面是很容易去涉及到的。漁民要充分地利利用自己的知識，通過帶領遊客去

體驗漁業，體驗漁家風情來贏得報酬，這可比在海上辛苦捕魚來得容易得多了。休閒漁業的發展也產生了許多的就業機會，給漁村帶來了新的契機和希望。

同時，當所有的休閒漁業項目都千篇一律的時候，就失去了魅力。要讓休閒漁業吸引遊客，就必須把不同的差異化、不同的產品做區別，從而挖掘出鮮明的地方特色。他舉了臺灣的例子，以前大家認識到的金門只是炮臺、古跡、博物館。可是，當漁業體驗發展起來時，這裡的漁業風味特色就出來了。金門有一大片寶貴的石蚵田，可以讓遊客清晨踩著腳踏車，跟著村裡的阿伯、阿婆到潮間帶採蚵去，親近漁民、漁村生活。而在宜蘭可以看蘇花海岸、看龜山島，看漁港上來的一片非常棒的海鮮，在基隆可以看基隆港，從澎湖到金門、從東海岸至西海岸玩的內容都是不同的。通過這些項目，也讓漁民的收入增加、增加、再增加，讓休閒漁業活潑、生動、有知識。



## 一個週末農夫的心聲

台灣海洋大學海洋事務與資源管理研究所

莊慶達 教授

小時候，父母親常教導我們要飲水思源、慈悲喜捨。由於出生農家，『吃飯皇帝大』的觀念就像洗腦般的嵌入記憶之中；也特別能深刻體會「誰知盤中飧，粒粒皆辛苦」的道理，因而懂得要感恩惜福。

第一次踏進台大農經系系館時，映入眼簾



的是一幅『農為邦本、經世濟民』的對聯。當時不甚瞭解其中義涵；然而，在師長的諄諄教誨下，逐漸體認到農民對這塊土地的貢獻，以及自己對農業的一份責任，這是個人日後投入農業工作最重要的啟蒙。

兩年多前，為了協助照顧罹患癌症的哥哥，我決定在繼承自父親的一塊農地上，建造一間小農舍，並開始研究如何種植有機無毒蔬果，過起了晴耕雨讀的農村生活。起初，每一寸酸痛的筋骨都讓我充分體會到：農業果然是一項耗費體力的工作。不過在一段時間之後，以及一次又一次向大自然學習的歷練，終於能樂在其中地過著『助人為樂』、『自得其樂』、『知足常樂』的週末農夫生活。因為多樣化的自然風貌，蘊含著豐富的生命哲學，能幫助我發現自己的生活定位；生生不息的四季交替，也讓人體會到生命的週而復始。其實在農村中生活，只要您認真的對待大自然，大自然一定會給您最大的回饋，因為這裡有「純樸的農民、悠閒的農村、生命的農業」。

如今我可以驕傲地說：我在農村生活得非常自在、充實。這裡不但充滿令人著迷的快樂氛圍，也讓我回想起 20 多年前赴美留學的見聞。當時就讀的北卡羅萊納州立大學旁有個著名的研究三角園

區(Research Triangle

Park)。園區內有不少科技新貴選擇住在農村，過著「吃得下、睡得著、笑得出來」的生活。這和當前進步國家流行『半 X 半農』、遊學農村及開心農場等趨勢，也相互呼應。



21 世紀是一個全球化與科技化的時代。高度國際化與資訊化，使知識經濟引導著世界產業的發展，農漁業也同時面臨這樣的挑戰。再加上全球氣候變遷、能源價格飛漲、環保意識抬頭、糧食不足危機等等，在在影響了人類生存及各國經濟的走向。而能源的過度使用所導致的全球氣候變遷，促使糧食安全及在地生產、在地消費等環保意識抬頭，更成為各國農漁業部門必須及早因應的重責大任。

從經濟學的角度來看，農漁業本來就是一項「正外部效益」很強的關鍵性產業；其加值效果又多半是在國內實現。因而產生的經濟乘數效果與就業貢獻，是不容忽視的。以 2007 年 8 月發生在美國的次級房貸風暴為例，後續衍生的金融海嘯，已造成全球經濟衰退，連帶使台灣的經濟發展，也無可倖免地遭到重創。在這一波金融海嘯的衝擊下，政府各部門莫不全力搶救台灣經濟，特別是嚴重的失業問題。過程中，農漁業無形地率先扮演搶救失業、安定社會的關鍵角色。據政府相關單位評估，農漁業在這波金融海嘯中，竟吸納了近 3 萬失業人口！

事實上，農漁業本為一具有抗景氣循環效果的關鍵性產業。當國內面臨高失業率壓力時，部份都市的失業人口悄悄地回流農漁村，因而更突顯農漁業與其他產業互補的重要性。在這裡，他們很容易解決生活問題；相對地，也活化了嚴重老化的農漁村社會。如果他們繼續留在都市，必然會使原已十分嚴重的社會問題，大幅增加社會處理的成本。一旦經濟情況好轉，這些失業人口又可

重返都市，回歸職場，繼續為台灣社會和經濟貢獻心力。我這兩年的農村生活，不但實際驗證了此一經濟理論，也更加肯定農漁業絕對是關鍵性的重要產業。

雖然台灣農漁業年產值僅約 4 仟多億元，但卻具有金錢無法衡量的多功能價值，如生態循環、資源保育、空氣淨化、氣候調節、水土涵養、自然景觀等；或從綠色 GNP 與可永續經營的角度來衡量，初步估計其產值，已超過 10% 的 GDP 貢獻。這和某些曇花一現的產業相比，絕對是值得國人重視且永續經營的關鍵產業。

目前，台灣農漁業部門的從業人口約有 53 萬 5 千餘人。這對社會安定發揮了不可忽視的力量。反觀其他沒有農漁業為後盾的國家或地區，如新加坡、香港等，在這次金融風暴下的失業問題，比台灣相對地嚴重，所衍生的社會問題和處理的代價也更為龐大。因此，如何突顯與強化農漁業的多元功能價值，在政策制訂與落實方面，格外顯得重要。

我們期盼政府必須特別重視農漁業經濟、生態及社會的功能與貢獻。因為農漁業不容忽視的多元與永續價值，絕對不是其他產業可以相提並論或憑空創造出來的。我們認為有關單位應該讓人民更瞭解農漁業對國家的實質貢獻，透過《農村再生條例》的法定資源與專業協助，加速農漁村基礎建設；同時，更應協助高科技產業與傳統農業生產相結合，進一步發展精緻農業與農村生態旅遊，以維護並提升農漁村的經濟效益與生活品質。

最後，我們真誠的呼籲政府：關心台灣的三農——農業、農村、農民問題；重視兩岸簽署 ECFA 後的財富分配與產業結構的改變。在追求經濟與科技持續發展的同時，及早透過教育或政策輔導，培訓一批真心嚮往農漁村生活的『農的傳人』，作為農漁業承先啟後、傳家繼業的堅強後盾！如此才能讓我們的農漁村及農漁業「生生不息、永續發展」；並讓農漁民持續、堅定地扮演提供糧食安全及社會安定的角色。



## 海洋萬花筒專欄 之一

### 大海啊！故鄉 碧菡

每逢工作遇到瓶頸，或在人際關係受挫時，耳邊總會響起澎湃的海濤聲。它催促著我趁著無雨的黃昏，選一塊礁石靜靜坐著和大海對話，直到夕陽完全隱沒，漁火一盞盞亮起。

火傘高張的盛夏，每天 35、6 度以上的高溫，幾乎把人殘存的些許生命力蒸發殆盡。如果不趁著太陽還沒升起的清晨，用經過一夜冷卻的海水洗去前夜的倦怠，真不知該如何面對整天忙碌的工作。的確，海洋具備了使生命更新的能量，就看你如何去汲取。

科學家早已證實生命來自海洋。打從第一個單細胞動物被海浪沖上陸地至今，生物的進化已進行了幾億年。但存在基因裡的、屬於海洋的記憶，總讓人類對這廣袤無邊的領域，存在著不可言喻的敬畏與嚮往。資訊時代的生活誠然多姿多采；但五光十色的環境，往往更令人感到疲累不堪。下班也好，放假也罷，選擇了狂歡作樂

的人，在慾望得到滿足，或情緒過度發洩後，心靈往往更加空虛，就像離家太遠的孩子，面對人生十字路口，總有著無措與無助的茫然。難怪現代人對休閒的需求與日俱增。

不同於娛樂以追求感官的快感為目標，休閒，其實是對人生缺憾進行彌補的工作；而佔有地表百分之七十面積的海洋，將會是無條件接納你的故鄉。一旦你決定暫時從一成不變的生活中出走，血液裡湧動的熱潮，將使你不自覺地回應大海的召喚；潛藏在基因裡的記憶，會慫恿你向母親懷抱般的海洋，索討胎兒時期的生命經驗。或許你選擇了背對海洋的山林；但如果你知道：連喜馬拉雅山上發現的貝殼化石，都證明了它是在幾千萬年前的造山運動中，從海底隆起而成為世界第一高峰的，你還能否認自己是海洋的兒女嗎？

海洋母親對子女，固然有著無盡的包容，但絕不是漫無限制地縱容。它也有著人類般的情緒波動，那是諸多自然現象交織形成的水文。除此之外，對於不懂得敬畏，甚至破壞大自然的輕薄子弟，一旦教訓起來，是絲毫不加寬容的。因此，在享受海洋的同時，我們有必要學習與這個人類共同的家鄉有關的知識與禮貌；該去領悟的，是大海母親無言的教誨與啟示。這也正是在提倡海洋休閒的同時，還必須兼顧管理的原因。否則，人類與海洋之間的倫理與平衡狀態一旦被打破，既之而來的浩劫，將是任何生物都無法承受的。





## 協會訊息公告

### ◆ 本會傑出博碩士論文及漁村優秀原住民學生獎學金第一階段初評結果

99年10月31日止，符合申請資格之傑出博碩士論文獎學金學生，博士組1位，碩士組5位報名。

而漁村優秀原住民獎學金則是符合申請資格之國內公私立國、高中職(含五專前三年)原住民學生，共有國中組3位報名，高中職組從缺。本會將於12月31日前將優勝名單公告於本會網站。

(網址：[www.tfeda.org.tw](http://www.tfeda.org.tw))

## 會員及志工天地

### 分享喜事

您有喜事想要與我們分享嗎？我們歡迎您提供任何訊息，我們將會刊登於簡訊上與全體會員及志工一起分享您的快樂，請填下表並傳真或 e-mail，謝謝。

### 資料變動通知

各位親愛的會員及志工們：

協會已開始發行電子版簡訊，麻煩您撥空將您的電子郵件信箱寄回秘書處，以便不定期將最新消息及即時訊息送到您手中。還有為確保您能收到本會的簡訊，若您地址有變更，請填寫下表後傳真 02-24692251 施淵源，或 e-mail: [mam@mail.ntou.edu.tw](mailto:mam@mail.ntou.edu.tw)，謝謝。

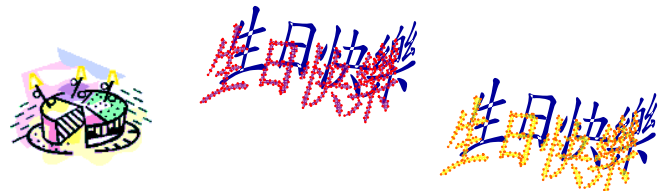
姓名	
電子信箱	
新地址	
新電話	

## 會員介紹

近期請入會的名單有：

1. 王冠雄：台師大教授
2. 李佳發：金門水產試驗所技士

將於近期經由理事會通過後，即可成為正式會員，歡迎大家踴躍加入本會。



### 【壽星專區】

#### 10 月份

孫凌、翁平勝、高淑貴、許大洲、郭嘉昌、陳光烈、陳添壽、游秀文、趙世卿、趙聚誠、劉祥熹、王姿文、蘇家賢、李順成、李穗玲、楊雅惠、陳柏璋、廖以民、陳建忠、蘇欽浚、楊坤輝、吳枝榮、孫龍忠、林建堂、簡銀柱、蔡日昇、陳萬中、陳振明、劉明賢

#### 11 月份

余德成、宋燕輝、李凱明、邱創業、孫志鵬、趙守堯、鄭火元、蘇有甲、吳許得、陳世尊、郭雪雲、沈士新、陳坤吉、周國良、朱金錫、李恒綺、許智欽、陳彥蓉、劉運福、吳文益、邱華興、蔡富榮

#### 12 月份

冉繁華、江善宗、余光雄、林建甫、林銘勳、施炳楠、張正明、陳秀男、許石衡、楊為忠、李思葦、林蕙瑩、李宗儒、李選士、劉明珠、郭炳信、徐承堉、呂學榮、張進明、蔡建宗、黃平山、王妙璋、張農杰、林炳宏、黃鎮來、李宙龍、蔡日耀、張台鳳

# 臺灣漁業經濟發展協會

地址：202 基隆市環港街 5 號

基隆區漁會 3 樓 301 室

電話：(02)2469-2118 轉 17

傳真：(02)2469-2251

e-mail：[mam@mail.ntou.edu.tw](mailto:mam@mail.ntou.edu.tw)

網址：[www.tfed.org.tw](http://www.tfed.org.tw)

國內郵資已付

基隆郵局

許可證

免字第 0148 號

印刷品